

(ခ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်တွင် အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်း

အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်းကိစ္စရပ်အား မြန်မာသံရုံးမှမြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်ထုတ်ပေးရေးအဖွဲ့သို့ဆက်လက် ရည်ညွှန်းပေးပို့၍ ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံရမည်ဖြစ်ပါ၍ ကြိုတင်လျှောက်ထားရန်လိုအပ်ပါသည်။ မြန်မာ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်ထုတ်ပေးရေးအဖွဲ့၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ပါသည်။

အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်းအား အတွင်းစာမျက်နှာတွင်သာ ဖော်ပြပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

- လျှောက်လွှာ (၄)စုံ
- နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မူရင်းနှင့် မိတ္တူ (၄)စုံ
- ကိုယ်ရေးရာဇဝင် (၄)စုံ
- အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားမိတ္တူ(၅)စုံ
- အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြားမိတ္တူ သို့မဟုတ် ဗီဇာအထောက်အထား သို့မဟုတ် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် အထောက်အထား (၄) စုံ
- အလုပ်လုပ်ကိုင်သူဖြစ်ပါက ဝင်ငွေခွန်အကျေပေးဆောင်ထားသောပြေစာ (၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ အထိ ဝင်ငွေခွန်ပေးဆောင်ထားသောပြေစာ) (၄)စုံ
- မှီခိုသူဖြစ်ပါက မှီခိုသူဖြစ်ကြောင်းအထောက်အထားနှင့် မှီခိုခံရသူ၏ ဝင်ငွေခွန်အကျေပေးဆောင် ထားသောပြေစာ(၄)စုံ
- ကျောင်းသားဖြစ်ပါက ကျောင်းတက်ကြောင်းအထောက်အထား(၄)စုံ
- ရောင်စုံဓါတ်ပုံ(၅)ပုံ (၆လအတွင်း ရိုက်ကူးထားသော ဓါတ်ပုံအရွယ်အစား ၂”x ၂”၊ နောက်ခံအဖြူ) (ဓါတ်ပုံ(၄)ပုံအား ကိုယ်ရေးရာဇဝင်တွင် ကပ်ပေးပါရန်)
- အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်းအတွက် ကျသင့်ငွေ US\$ 15 (Money Order သို့မဟုတ် Cashier Check)
- စာပို့စနစ်ဖြင့်ပေးပို့ခြင်း
(USPS/FedEx/UPS တို့ဖြင့် သံရုံးသို့ပေးပို့နိုင်ပါသည်။ သံရုံးမှဆောင်ရွက်ပြီးစီးပါက ပြန်လည် ပေးပို့နိုင်ရန်အတွက် ကျသင့်တန်ဖိုးပေးချေပြီးသော အပြန်စာအိတ်(Return Envelop) တစ်ပါတည်း ထည့်သွင်းပေးရန်)

အမေရိကန်နိုင်ငံရောက် မြန်မာနိုင်ငံသားများစာရင်း
မြန်မာသံရုံး၊ ဝါရှင်တန်မြို့

မြန်မာနိုင်ငံရှိ နေထိုင်ရာမြို့နယ် _____

စဉ်	အမည်	ကျား/ မ	မွေးသက္ကရာဇ်	မှတ်ပုံတင်အမှတ်/ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေး ကတ်ပြားအမှတ်	မိဘအမည်	မြန်မာနိုင်ငံရှိ နေရပ်လိပ်စာ

အမည် (မြန်မာနှင့် အင်္ဂလိပ်နှစ်မျိုးလုံးဖော်ပြပေးပါရန်)။ _____
 မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်နှင့် ထုတ်ပေးရက်စွဲ။ _____
 မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ် ထုတ်ပေးသည့်နေရာနှင့် သက်တမ်းကုန်ဆုံးမည့်ရက်စွဲ။ _____
 အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သည့်လိပ်စာ။ _____
 တယ်လီဖုန်းအမှတ်နှင့် email။ _____

သို့

သံအမတ်ကြီး

မြန်မာသံရုံး၊ ဝါရှင်တန်ဒီစီ

ရက်စွဲ၊

ခုနှစ်၊

လ

ရက်

အကြောင်းအရာ။ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်တွင် အမည်ဖြည့်စွက်ခွင့် လျှောက်ထားခြင်း

၁။ ကျွန်တော်/ကျွန်မ ဦး/ဒေါ် _____ ကိုင်ဆောင်ထားသော မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် _____ ထုတ်ပေးရက်စွဲ _____ တွင် ပါရှိသော ကျွန်တော်/ကျွန်မ၏ အမည်အား အောက်ဖော်ပြပါ အတိုင်း ဖြည့်စွက်လိုပါသည်။

မူလအမည် _____ ဖြည့်စွက်လိုသောအမည် _____

ဖြည့်စွက်ပြီးနောက်အမည်အပြည့်အစုံ _____

၂။ ကျွန်တော်/ကျွန်မ၏ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်တွင် ပါရှိသော ကျွန်တော်/ကျွန်မ၏ အမည်အား ဖြည့်စွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါ ရန် အောက်ဖော်ပြပါစာရွက်စာတမ်းများနှင့်အတူ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

- (က) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မူရင်းနှင့် မိတ္တူ(၄)စောင်
- (ခ) 2" x 2" size ရောင်စုံဓာတ်ပုံ(၅)ပုံ၊ (၄)ပုံအား ဖြည့်စွက်ပြီး ကိုယ်ရေး ရာဇဝင်(၄)စုံတွင်ကပ်ပေးပါ။
- (ဂ) အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားမိတ္တူ
- (ဃ) အလုပ်လုပ်သူဖြစ်ပါက ဝင်ငွေခွန်အကျေ ပေးဆောင်ထားသောပြေစာ (၂၀၁၁ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလအထိ ဝင်ငွေခွန် ပေးဆောင်ထားသောပြေစာ)/ မှီခိုသူဖြစ်ပါက မှီခိုသူဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားနှင့် မှီခိုခံရသူ၏ ဝင်ငွေခွန် အကျေပေးဆောင်ထားသောပြေစာ/ကျောင်းသားဖြစ်ပါက ကျောင်းတက်ကြောင်း အထောက်အထား
- (င) အမည်ဖြည့်စွက်ခြင်းအတွက် ကျသင့်ငွေ US\$ 25
- (စ) အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြားမိတ္တူ၊ သို့မဟုတ်၊ ဗီဇာ အထောက်အထား၊ သို့မဟုတ်၊ အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် အထောက်အထား
- (ဆ) ကျသင့်တန်ဖိုး ပေးဆောင်ပြီးသည့် အပြန်စာအိတ် (FedEx, USPS or UPS)

၃။ အခြားတင်ပြလိုသောအချက်များ (ရှိပါက)

လေးစားစွာဖြင့်

(လျှောက်ထားသူ၏လက်မှတ်)

လျှောက်ထားသူအမည် _____

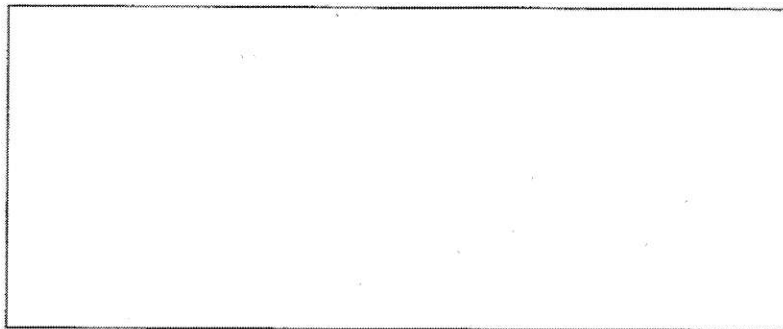
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် _____ ထုတ်ပေးရက်စွဲ _____

တယ်လီဖုန်းအမှတ် _____ email address _____

နေရပ်လိပ်စာ _____

နိုင်ငံတူးလက်မှတ်တွင် ရေးသွင်းရမည့် ကိုယ်ရေးအချက်အလက်
(လျှောက်ထားသူကိုယ်တိုင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ဖြည့်စွက်ရပါမည်)

1. NAME (BLOCK LETTER) : -----
2. DATE OF BIRTH(dd/mm/yyyy) : -----
3. PLACE OF BIRTH (BLOCK LETTER) : -----
4. SIGNATURE OF THE APPLICANT IN THE GIVEN BOX:



နိုင်ငံခြားရောက်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ကောင်စစ်ရေးရာကိစ္စများဆောင်ရွက်ရာတွင် ဖြည့်စွက်ရမည့် ကိုယ်ရေးရာဇဝင်
(Application for Consular Matters of the Myanmar Citizen living in abroad)

- ၁။ အမည် (Name) _____
- ၂။ ငယ်နာမည် (Maiden name) _____
- ၃။ အခြားအမည်များ(ရှိလျှင်)(Other names if any) _____
- ၄။ မွေးသက္ကရာဇ်(ရက်/လ/နှစ်) (Date of birth, D/M/Y)_____
- ၅။ မွေးဖွားရာဇာတိ(Place of birth)_____
- ၆။ ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ(Religion)_____
- ၇။ လူမျိုး(Race)_____
- ၈။ ကိုင်ဆောင်ထားသော မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်(Passport No.)_____
နေရာနှင့် ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ (Place & Date of issue)_____
- ၉။ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်/နိုင်ငံသားအဖြစ်အသိအမှတ်ပြုသည့်လက်မှတ်အမှတ်/ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကိစ္စပြားအမှတ်
(National Reg./Citizenship/National Scrutiny Card No.)_____
- ၁၀။ အရပ်(Height)_____ ။ ၁၁။ ကိုယ်အလေးချိန်(Weight)_____
- ၁၂။ ဆံပင်အရောင်(Hair color)_____ ။ ၁၃။ မျက်စေ့အရောင်(Eyes color)_____
- ၁၄။ ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား (Distinguish marks)_____
- ၁၅။ နိုင်ငံခြားသို့ မည်သည့်အချိန်ကရောက်ရှိသည်(Date of arrival)_____
- ၁၆။ မည်သည့်ကိစ္စဖြင့်ရောက်ရှိသည်(Purpose of migration/Visit)_____
- ၁၇။ လက်ရှိအလုပ်အကိုင်(ရာထူး) (Present occupation and designation)_____
အလုပ်ဌာန(ကုမ္ပဏီ)(Work address)_____
- _____ ဖုန်း(Phone)_____
- ၁၈။ ရရှိသောလစာ(Monthly Salary)_____
- ၁၉။ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်ပို့ခြင်း ရှိ/မရှိ(Whether remittance have been made to Myanmar Y/N)_____
- ၂၀။ မည်သည့်အချိန်ကစ၍ နိုင်ငံခြားတွင်အလုပ်လုပ်နေသည်(Date of starting work in USA)_____

(၆)လအတွင်း ရိုက်ထားသည့်
ရောက်စုံခါတ်ပုံ
၂" X ၂" ဝတ်လည်

ရှေ့တည့်တည့်ကြည့်ပြီး
ခါတ်ပုံနောက်ခံ အရောင်ဖျော့
ရပါမည်

၂၁။ မည်သည့်အချိန်တွင် နိုင်ငံခြားတွင်အလုပ်လုပ်ခြင်းပြီးဆုံးမည် _____
(Expected date of completion of work in USA)(D/M/Y) _____

၂၂။ မည်သည့်ပညာရပ်များသင်ကြားနေသည်(Which educational course you been attending) _____
(အဆင့်နှင့်တက္ကစေဉ်ပြရန်)(Clarify the level of studies) _____

၂၃။ ပညာသင်ဌာန၏လိပ်စာအပြည့်အစုံ(School or University full add:) _____

၂၄။ ပြီးဆုံးမည့်ပညာသင်နှစ်(End of academic year) _____

၂၅။ ပညာသင်ရန် စရိတ်/အထောက်အပံ့ မည်မျှရှိသည် _____

၂၆။ မိမိသူဖြစ်လျှင် မည်သူကိုမိမိနု်နေသည်(လိပ်စာနှင့်တက္ကစေဉ်ပြရန်) _____
(If dependent, guardian or parents name & address) _____

၂၇။ နိုင်ငံခြားသားနှင့် အိမ်ထောင်ပြုခြင်း ရှိ/မရှိ (Whether you are married to a foreigner Y/N) _____

၂၈။ ရှိလျှင် မည်သည့်နေ့က အိမ်ထောင်ပြုသည် (If yes, When D/M/Y) _____

၂၉။ မည်သည့်လူမျိုးနှင့်အိမ်ထောင်ပြုသည် (Race of spouse) _____

၃၀။ မည်သည့်အချိန်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်လာမည်(Expected date of return) _____

၃၁။ နိုင်ငံခြားသားအဖြစ်ခံယူရန် ရည်ရွယ်ခြင်း ရှိ/မရှိ (Whether applicant intends to naturalized Y/N) _____

၃၂။ လက်ရှိနေရပ်လိပ်စာ (အမေရိကန်) _____
(Present Address in USA) _____

ဖုန်း (Phone) _____

၃၃။ အမြဲတမ်းနေရပ်လိပ်စာ(မြန်မာနိုင်ငံ) _____
(Address in Myanmar) _____

ဖုန်း (Phone) _____

၃၄။ ပညာအရည်အချင်း (Education) _____

၃၅။ ပညာဆည်းပူးခဲ့သော/သင်တန်းတက်ခဲ့သော ကျောင်း/ကောလိပ်/တက္ကသိုလ်/အလုပ်ဌာန/သင်တန်းစသည်များ
 (Place of Studies: School/College/ University/ Work)-

ခုနှစ်မှ (Year from)	ခုနှစ်ထိ (Year to)	ကျောင်း/တက္ကသိုလ်/အလုပ်ဌာန/သင်တန်းအမည် (School/Cleg/Uni.)	တည်ရာအရပ် (Place)City&State	အဆင့် (Level)

၃၆။ လျှောက်ထားသူ၏ ဖခင်နှင့် ဖခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ -
 (Applicant's Father & his immediate brothers and sisters)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၃၇။ လျှောက်ထားသူ၏ မိခင်နှင့် မိခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ -
 (Applicant's mother & her immediate brothers and sisters)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၃၈။ လျှောက်ထားသူ၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ -
 (Particulars of applicant's immediate brothers and sisters)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၃၉။ လျှောက်ထားသူ၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်း -
 (Particulars of applicant's Spouse)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၀။ လျှောက်ထားသူ၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်း၏ ဖခင်နှင့် ဖခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ -
 (Particulars of Spouse's father & his brothers and sisters)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၁။ လျှောက်ထားသူ၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်း၏ မိခင်နှင့် မိခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ -
 (Particulars of Spouse's mother & her brothers and sisters)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၂။ လျှောက်ထားသူ၏ သားသမီးများနှင့် ၎င်းတို့၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်းများ -
 (Particulars of applicant's sons and daughters and their spouse)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၃။ နိုင်ငံခြားသို့ ရောက်ရှိနေကြသည့် လျှောက်ထားသူ၏ ဆွေမျိုးများ -
 (Particulars of applicant's relatives staying abroad)

အမည် အခြားအမည်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Sex)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သည့် အချက်များအားလုံး မှန်ကန်ကြောင်း အောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
 (Applicant sworn in, that the contents completed in this form are true and correct and if there any false entry
 in this form will liable for prosecution (or) will be rejected for consideration.)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်
 (Applicant Signature)

ရက်စွဲ၊ _____
 (Dated)(D/M/Y)